

Rețeaua medicală St. Joseph Mercy  
Comisia instituțională de etică (CIE)

MODEL FORMULAR SIMPLIFICAT DE CONSIMȚĂMÂNT SCRIS, PENTRU  
SUBIECTI CARE NU CUNOSC LIMBA ENGLEZĂ

**PREZENTUL DOCUMENT TREBUIE SĂ FIE REDACTAT ÎNTR-O LIMBĂ PE CARE  
SUBIECTUL O POATE ÎNȚELEGE**

Consimțământ de participare la cercetare

Sunteți invitat să participați la un studiu de cercetare.

Înainte de a vă exprima acordul în acest sens, investigatorul trebuie să vă informeze cu privire la (i) scopurile, procedurile și durata cercetării; (ii) orice proceduri experimentale; (iii) orice riscuri ce pot fi prevăzute în mod rezonabil, neplăceri și avantaje ale cercetării; (iv) orice proceduri sau tratamente alternative potențial benefice; și (v) modul în care confidențialitatea va fi menținută.

Dacă este cazul, investigatorul trebuie să vă informeze cu privire la (i) orice compensație sau tratament medical disponibil în caz de vătămare; (ii) posibilitatea apariției unor riscuri neprevizibile; (iii) situațiile în care investigatorul poate întrerupe participarea dvs.; (iv) orice costuri suplimentare pentru dvs.; (v) ce se întâmplă dacă decideți să întrerupeți participarea; (vi) momentul când veți fi informat(ă) cu privire la noi rezultate care v-ar putea influența dorința de participare; și (vii) numărul de persoane care vor participa la studiu.

Dacă sunteți de acord să participați, trebuie să primiți un exemplar semnat al prezentului document și un rezumat scris al cercetării.

Persoana pe care o puteți contacta în orice moment dacă aveți întrebări privind cercetarea este:  
\_\_\_\_\_ nume, \_\_\_\_\_ număr de telefon.

Persoana pe care o puteți contacta dacă aveți întrebări cu privire la drepturile dvs. ca subiect al cercetării sau la procedura pe care trebuie să o urmați în caz de vătămare este: \_\_\_\_\_ nume, \_\_\_\_\_ număr de telefon.

Participarea dvs. la această cercetare este voluntară și nu veți fi penalizat(ă) și nici nu veți pierde vreun beneficiu dacă refuzați să participați sau decideți să o întrerupeți.

Prin semnarea prezentului document declarați că studiul de cercetare, inclusiv informațiile de mai sus, v-au fost descrise verbal și că sunteți de acord să participați în mod voluntar.

\_\_\_\_\_  
Semnătura participantului Data

\_\_\_\_\_  
Semnătura martorului (traducătorului) Data

\_\_\_\_\_  
Semnătura persoanei care furnizează informațiile Data